

- Berühren Sie während des Ladens und Spanns nie den Abzug.
- Laden Sie die Pistole immer erst vor dem Schuß. Mit einem geladenen Luftgewehr (-pistole) sollte man weder springen, rennen noch gehen, ein solches auch niemals mit einem Fahrzeug transportiert werden. Auch ein ungeladenes Luftgewehr (-pistole) sollte immer gesichert aufbewahrt werden.
- Vergewissern Sie sich, daß die Pistole nach dem Schießen ungeladen und entspannt aufbewahrt wird.
- Pistole und Kugeln sind separat aufzubewahren.
- Pistole und Kugeln gehören nicht in Kinderhänden.
- Personen sollten beim Schießen immer hinter dem Schützen stehen.
- Hände weg von Luftgewehren (-pistolen) bei Alkohol- und Drogenmissbrauch.
- Herumbasteln oder verändern von Teilen kann bei einem Luftgewehr (-pistole) sehr gefährlich werden. Bei Störungen wenden Sie sich an einen Waffenfachmann. Versuchen Sie auf keinen Fall selber zu reparieren, denn dafür werden spezielle Werkzeuge benötigt ohne diese die Ausführung einer Reparatur gefährlich werden kann.
- Der Benutzer von Luftgewehren (-pistolen) ist alleinverantwortlich und kann auf keinen Fall den Hersteller oder den Händler bei Schadenfällen verantwortlich machen.
- ZUERST DENKEN DANN SCHIESEN.

## PORTUGUES

### COMO CARREGAR A PISTOLA

Carregue com a palma da mão aberta. Oscile a cano até.

### SEGURANÇA DO DISPARO

Com a marca vermelha oculta lica o gatilho imobilizado.

### REGULAÇÃO DA ALÇA

Correcção horizontal. Tiro á esquerda: Girar a botão A em sentido horario (Direita). Tiro a direita: girar o botão A em sentido contrário dos ponteiros do relógio.

## NORMAS DE SEGURANÇA

- As pistolas de ar comprimido não são brinquedos. Requerem sempre a supervisão de um adulto. A segurança do tiro é um processo simples mas contínuo.
- Não aponte nunca às pessoas ou animais, ainda que a pistola esteja descarregada.
- Aponte sempre a um alvo com a certeza de que não existe perigo.
- Ao carregar ou manipular a pistola, não ponha nunca o dedo no gatilho.
- Não carregue a pistola até ao momento de puder atirar. Não deve caminhar, transitar, correr ou saltar com a arma carregada. Leve sempre posta a segurança, ainda que a arma esteja descarregada.
- Antes de guardar a pistola, depois de uma sessão de tiro, assegure-se que não tem nenhum chumbo na posição do disparo.
- A pistola e os chumbos devem guardar-se em lugares diferentes e separados de forma a obter-se a máxima segurança.
- NÃO EIXE NUNCA A PISTOLA E OS CHUMBOS AO ALCANCE DAS CRIANÇAS.
- Não dispare sobre alvos que permitam o ricochete ou desvio do chumbo. Não dispare para a água.
- O uso das armas de ar comprimido é incompatível com o consumo de álcool, drogas ou medicamentos.
- Antes de disparar, assegure-se que por detrás do alvo não haja pessoas ou objetivos perigosos a que possam causar danos.
- Não manipule ou modifique as peças das armas de ar comprimido. Se tem um problema de funcionamento acuda a um armeiro profissional. Não tente reparar a avaria, pode resultar perigoso.
- O uso da manipulação inadequada das armas de ar comprimido não será responsabilidade em nenhum caso, do fabricante ou distribuidor. O UTENTE SERÁ O ÚNICO RESPONSÁVEL DE QUALQUER DANO QUE PUDERA CAUSAR.
- Pense primeiro; dispare depois.
- O USO DE PISTOLAS DE AR COMPRIMIDO NÃO ESTÁ RECOMENDADO A MENORES DE 16 ANOS.

Impreso en España. Printed in Spain Print 96256



## Mod. P900 / P900 IGT

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS TECHNICAL FEATURES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN DESCRIPÇÃO TÉCNICA



**TRUGLO**  
WHEN BRIGHTNESS COUNTS™

## MANUAL DE INSTRUCCIONES HANDBOOK MANUEL D'INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNG MANUAL DE INSTRUÇÕES

Calibre, Kaliber	4,5 mm (1.77)
Disparador. Trigger. Défente. Abzug. Gatilho	Dos tiempos. Two stage. Deux temps. Druckpunkt. Dois tempos.
Distancia de seguridad. Shooting distance. Distance de sécurité. Sicherheitsdistanz. Distancia de segurança	245 m. 268 yd.
Longitud total. Overall length. Longueur totale. Gesamtlänge. Comprimento total.	31,5 cm. 12.2"
Peso. Weight. Poids. Gewicht. Peso.	0,55 kg.





PROCEDIMIENTO DE CARGA • COCKING • ARMEMENT  
SPANNEN • COMO CARRERAR A PISTOLA



SEGURO DE DISPARO • SAFETY BUTTON • BOUTTON DE  
SÉCURITÉ • SICHERUNG • SEGURANÇA DO DISPARO



REGULACIÓN DEL ALZA  
REARSIGHT ADJUSTMENT  
REGLAGE DE LA HAUSSE  
VISIEREINSTELLUNG  
REGULAÇÃO DA ALÇA

## PROCEDIMIENTO DE CARGA

Cargue con la palma de la mano abierta. Bascule el cañón hasta su tope.

## SEGURO DE DISPARO

Con la marca roja oculta, el seguro inmoviliza el gatillo.

## REGULACIÓN DEL ALZA

Corrección horizontal. Tiro a la izquierda: Girar el botón A en sentido horario.

Tiro a la derecha: Girar el botón A en sentido contrario a las agujas del reloj.

## NORMAS DE SEGURIDAD

1. Las pistolas de aire comprimido no son juguetes. Requieren la supervisión de un adulto. La seguridad en el tiro es un proceso simple, pero continuo.
2. No apunte nunca a personas o animales, aunque la pistola esté descargada.
3. Apunte siempre a un blanco seguro, que no revista peligro.
4. Al cargar o manipular la pistola no ponga jamás el dedo en el gatillo.
5. No cargue la pistola hasta el momento mismo de tirar. No se debe caminar, circular, correr o saltar con el arma cargada. Lleve puesto siempre el seguro, aun cuando el arma esté descargada.
6. Antes de guardar la pistola después de una sesión de tiro, asegúrese de que no tiene un balín en posición de disparo.
7. La pistola y los balines deben guardarse en lugares diferentes y separados, a ser posible bajo llave.
8. **NÓ DEJE NUNCA LA PISTOLA O LOS BALINES AL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**
9. No dispare sobre blancos que permitan el rebote o el desvío del balín. No dispare al agua.
10. El uso de armas de aire comprimido es incompatible con el consumo de alcohol, drogas o medicamentos.
11. Antes de disparar, asegúrese que detrás del blanco no haya personas u objetivos peligrosos a los que pueda hacer daño.

12. No manipule o modifique las piezas de las armas de aire comprimido. Si tiene un problema de funcionamiento acuda a un armero profesional. No intente reparar la avería, se necesita un utilaje especial y puede resultar peligroso.
13. El uso o la manipulación inadecuada de las armas de aire comprimido no serán responsabilidad, en ningún caso, del fabricante o distribuidor. El usuario será el ÚNICO RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO QUE PUDIERA OCACIONAR.
14. Piense primero; dispare después.
15. **EL USO DE PISTOLAS DE AIRE COMPRIMIDO NO ESTÁ RECOMENDADO A MENORES DE 16 AÑOS.**

## ENGLISH

### COCKING

Cock with an open palm. Open the hinged barrel to its fullest extent.

### SAFETY BUTTON

The trigger is locked when the red dot is not visible.

### REARSIGHT ADJUSTMENT

Windage. Shooting left: Turn knob A clockwise. Shooting right: Turn knob A anti-clockwise.

### SAFETY MEASURES

1. Air pistols are not toys. They should only be used under adult supervision. Safety is a straightforward but continuous process.
2. Never point at people or animals even if the air pistol is not loaded.
3. Always aim at a safe target, taking care that it does not conceal any other object, and that the background will not procedure ricochets.
4. Always keep fingers away from the trigger during cocking and handling.

5. Do not load the pistol until you are ready to fire. Do not walk, run or jump when carrying a loaded air gun. A loaded air gun should never be carried inside a vehicle. Always keep the safety catch ON, even when the air gun is unloaded.
6. After use and before putting the pistol away, always make absolutely sure that there are no pellets in the chamber.
7. The air pistol and pellets should be kept in separate places, if possible under lock and key.
8. **ALWAYS KEEP THE AIR PISTOL AND/OR PELLETS OUT OF THE REACH OF CHILDREN.**
9. Do not fire at target which allows ricochets or deflections. Do not fire into/at water.
10. Air guns should not be used when the user is under the influence of alcohol or drugs.
11. Before firing, always make sure that there are no persons or dangerous objects behind the target which could be harmed by the pellets.
12. Do not tamper with or modify any of the constituent parts of air guns. If a malfunction should occur, consult a professional gunsmith. Do not attempt to repair the fault, since special tools are needed and this could be dangerous.
13. Improper use or handling of air guns will not, under any circumstances, be the responsibility of the manufacturer or distributor. **THE USER WILL BE SOLELY RESPONSIBLE FOR ANY HARM WHICH MAY BE CAUSED.**
14. Think first, fire second.
15. **THE USE OR AIR PISTOLS IS NOT RECOMMENDED FOR PERSONS UNDER 16 YEARS OF AGE.**

## FRANÇAIS

### ARMEMENT

Armer avec la paume ouverte. Faire pivoter le barillet jusqu'à son ouverture maximum.

## BOUTON DE SÉCURITÉ

La détente est bloquée lorsque le point rouge n'est plus visible.

## RÉGLAGE DE LA HAUSSE

Correction horizontale. Tir à gauche: Tourner le bouton A vers la droite (sens des aiguilles d'une montre). Tir à droite: Tourner le bouton A vers la gauche (sens inverse des aiguilles d'une montre).

## MESURES DE SÉCURITÉ

1. Les pistolets à air ne sont pas des jouets. Ils doivent impérativement n'être utilisés qu'en présence d'un adulte.
2. Ne jamais viser une personne ou animaux même si le pistolet n'est pas armé.
3. Toujours viser une cible sûre, prendre garde au fait qu'elle ne dissimule pas un autre objet, et que l'arrière plan ne provoque pas de ricochets.
4. Toujours garder les doigts éloignés de la détente durant l'armement et le maniement.
5. Ne pas armer le pistolet avant d'être prêt à faire feu. Il ne faut ni marcher, ni courir, ni sauter lorsque vous transportez une arme à air comprimé chargée. Ne jamais transporter une arme à air comprimé chargée à l'intérieur d'un véhicule. Conservez toujours la sécurité éncenchée, même lorsque l'arme est déchargée.
6. Après utilisation et avant de ranger l'arme, toujours être absolument certain qu'il ne subsiste plus de munitions dans la chambre.
7. Le pistolet et la munition doivent être stockés dans des endroits distincts et fermés à clé.
8. **TOUJOURS CONSERVER L'ARME ET LES MUNITIONS HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**
9. Ne pas faire feu sur une cible qui cause éclats et ricochets. Ne pas faire feu dans et/ou sur de l'eau.
10. Les armes à air comprimé ne doivent pas être utilisés par une personne étant sous l'emprise de l'alcool ou de drogues.
11. Avant de faire feu, s'assurer qu'aucune personne ni objets dangereux, ne se situent derrière la cible et ne reçoivent de plombs.

12. Ne pas toucher ou modifier toute pièce intrinsèque de l'arme. Dans le cas où un dysfonctionnement apparaît, consultez un armurier professionnel. Ne tentez pas de réparer la panne, de outils spéciaux sont nécessaires et cela peut s'avérer dangereux.
13. Toute manipulation ou utilisation incorrecte des armes à air comprimé, sous quelles circonstances que ce soit, ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité ni du fabricant, ni du distributeur. **L'UTILISATEUR SERA CONSIDÉRÉ COMME SOLIDAIEMENT RESPONSABLE DES DOMMAGES QUI POURRAIENT ÊTRE CAUSÉS.**
14. Penser d'abord, tirer ensuite.
15. **L'UTILISATION DU PISTOLET À AIR N'EST PAS CONSEILLÉ POUR LES PERSONNES DONT L'ÂGE EST INFÉRIEUR A 18 ANS.**

## DEUTSCH

### SPANNEN

Mit der offenen Hand drücken Sie den Kipplauf nach hinten bis zum Anschlag.

### SICHERUNG

Der Abzug ist blockiert wenn der rote Knopf verdeckt ist.

### VISIEREINSTELLUNG

Visiereinstellung. Bei Linksschuß drehen Sie nach rechts (mit dem Uhrzeiger). Bei Rechtsschuß nach links (gegen den Uhrzeiger).

### SICHERHEIT

1. Luftpistolen sind keine Spielzeuge und sollten deshalb nur von Erwachsenen benützt werden.
2. Zielen Sie nie auf menschen oder Tiere, auch dann nicht wenn die Pistole ungeladen ist.
3. Schießen Sie nur auf sichere Ziele, benützen Sie immer einen Scheibenkasten, die ein Abprallen der Kugeln verhindern.